



**Ignazio Chevallard - Presidente UMAN
 Unione Costruttori Materiali Antincendio**

Uman, Unione Costruttori Materiali Antincendio, l'Associazione federata Anima che rappresenta i produttori di impianti e prodotti per la sicurezza antincendio, ha espresso il totale accordo con quanto affermato dal Presidente

■ **UMAN – ANIMA**
Lettera aperta sulla sicurezza antincendio

Napolitano: "gli aspetti normativi e legislativi in tema di sicurezza sul lavoro esistono già, è sufficiente applicarli."

L'Associazione desidera porre l'accento e sottolineare l'importanza di tematiche fondamentali quali i Controlli di mercato sulle caratteristiche specifiche dei prodotti ed impianti antincendio e loro gestione.

Ritiene, inoltre, essenziale nell'attuale situazione del settore dell'antincendio adoperarsi per uno sforzo congiunto dell'industria e delle istituzioni pubbliche, finalizzato al rispetto delle regole imposte dalla legislazione vigente. Questo perché la garanzia del rispetto dei requisiti che le attrezzature antincendio devono possedere per legge rappre-

senta la maggior garanzia della tutela della sicurezza delle persone e dei beni. In particolare Uman ritiene che debbano essere affrontate le seguenti tematiche: definizione di criteri per il controllo dell'effettiva corrispondenza della produzione ai prototipi omologati; definizione delle caratteristiche tecnologiche e prestazionali dei singoli prodotti antincendio, definizione di criteri per il controllo del rispetto della legislazione in vigore.

Per conferire efficacia al progetto, Uman ha costituito da due anni un apposito Comitato, il cui compito è contribuire ad avere la massima trasparenza sul mercato e la tutela del rispetto delle regole dettate dalla normativa vigente in materia di prodotti antincendio.

■ **Grundfos**
In crescita nel mercato statunitense

Dal 1° dicembre 2007, il **Gruppo Grundfos**, con sede in Danimarca, ha acquisito la **Peerless Pump Company**, società che realizza pompe e soluzioni antincendio con sede a Indianapolis, USA. Con oltre 400 dipendenti e un fatturato annuo di 110 milioni di dollari, Peerless è la più grande acquisizione della storia di Grundfos, che continua la sua aggressiva strategia di crescita in Nord America.



Soren Sorensen, Vice Presidente

Carsten Bjerg, Presidente e CEO del Gruppo, ha commentato: "Recentemente ci siamo concentrati sulla crescita delle nostre attività a livello globale soprattutto nell'Europa dell'Est, in Asia e in Nord America. Il mercato statunitense ha un notevole potenziale di crescita e in questa prospettiva l'acquisizione di Peerless è per Grundfos di grande importanza strategica. Insieme alla continua espansione delle nostre divisioni di R&S e della capacità produttiva in Nord America, questa acquisizione è cruciale per rafforzare la nostra posizione sul mercato USA".

Attualmente il fatturato del gruppo in Nord America è di 300 milioni di dollari. Il solo mercato delle pompe USA è stimato intorno ai 6 miliardi di dollari, quindi il potenziale di business per la società è enorme. Con l'ultima acquisizione, il gruppo prevede di raddoppiare il fatturato entro quattro anni raggiungendo 600 milioni di dollari.

I prodotti Peerless sono di fascia alta e l'azienda, secondo un sondaggio svolto nel 2007 dalla rivista americana Pumps and Systems, è uno dei due marchi più accre-



La sede di Peerless Pump Company a Indianapolis, USA

ditati di pompe idrauliche negli USA.

"Grundfos continuerà a investire negli USA. Negli ultimi due anni abbiamo acquisito due nuove aziende, abbiamo investito nello sviluppo dei prodotti e consideriamo l'attività di R&S essenziale per una integrazione ottimale dei nostri tre portfolio di prodotti americani - Grundfos, Paco e Peerless" ha affermato Soren Sorensen, Vice Presidente. Ogni anno il Gruppo investe il 4% del proprio fatturato in R&S.



Prince Saud bin Abdullah bin Thenayan Al-Saud, chairman di Sabic

■ Sabic Joint-venture con Sinopec

Saudi Basic Industries Corporation (Sabic) e **Sinopec** hanno annunciato di aver firmato un accordo per costituire una joint-venture al 50%

che produrrà oltre un milione di tonnellate di prodotti a base di etilene, 600.000 t/a di polietilene e 400.000 t/a di glicole etilenico, presso il sito di Tianjin, nella Repubblica popolare cinese. L'etilene necessario ai processi produttivi sarà fornito dal cracker posseduto da Tianjin Petrochemical Company, società del gruppo Sinopec.

Nel progetto saranno investiti circa 1,7 miliardi di dollari. L'entrata in funzione delle nuove linee è prevista nel settembre 2009.

Per Sabic si tratta della prima joint-venture costituita sul territorio cinese. "Speriamo che questo primo passo porti ad altre joint-

venture e a rafforzare la collaborazione con Sinopec in un mercato importante come quello cinese", ha commentato il chairman di Sabic, Prince Saud bin Abdullah bin Thenayan Al-Saud.

Le due società hanno già rapporti in corso, tecnici cinesi, infatti, stanno collaborando alla costruzione dell'impianto world-scale per poliolefine di Yanbu, commissionato da Yanbu National Petrochemicals Company, società del gruppo Sabic.



La sede di Sabic

■ NSK Partnership con Arcelor Mittal

Arcelor Mittal ed **NSK** hanno annunciato un nuovo accordo commerciale in base al quale NSK diventerà uno dei fornitori di riferimento di Arcelor Mittal nel settore dei cuscinetti nel periodo 2007-2010, includendo anche i cuscinetti delle gabbie di laminazione.

L'accordo triennale, basato su una stretta collaborazione e su un rapporto di fiducia reciproca, offre ad Arcelor Mittal una serie di vantaggi quali la fornitura di cuscinetti allo stato dell'arte, un servizio commerciale ed assistenza tecnica, anche a base locale,



Lakshmi N. presidente e CEO di Mittal

un'implementazione rapida ed efficiente e un risparmio dei costi di manutenzione concordato e documentato anno per anno, attraverso l'introduzione di cuscinetti speciali per il settore siderurgico e l'implementazione di AIP (Asset Improvement Programme).

Numero uno mondiale nel campo dell'acciaio, Arcelor Mittal è leader in tutti i principali settori (automotive, edilizia, elettrodomestici e packaging), con un'attività di Ricerca & Sviluppo ed una tecnologia estremamente avanzata, oltre ad una estesa rete per gli approvvigionamenti di materie prime e per la distribuzione. Presente in 27 Paesi europei, oltre che in Asia, Africa ed America, la società opera sui maggiori mercati dell'acciaio, da quelli emergenti a quelli più consolidati. In futuro, sono previste espansioni anche nei mercati cinese ed indiano.

■ Diasorin Accordo di licenza con Eiken Chemical

Azienda attiva a livello internazionale nel mercato della diagnostica in vitro, **Diasorin** ha siglato un accordo di licenza non esclusiva con Eiken Chemical Co. Ltd, per l'utilizzo della tecnologia LAMP1 (Loop-mediated Isothermal Amplification), grazie alla quale potrà produrre e commercializzare in tutto il mondo test destinati al mercato della diagnostica molecolare.

Nell'ambito della diagnostica in vitro, quello della diagnostica molecolare rappresenta il segmento a maggior crescita che a fine 2006 valeva circa 2 miliardi di dollari, con un tasso di crescita annuo superiore al 10%. Con la tecnologia LAMP e focalizzandosi prima sull'area delle malattie infettive, Diasorin punta a sviluppare una piattaforma strumentale in grado di automatizzare i tests di diagnostica molecolare entro il 2011.

"L'accordo siglato oggi - commenta l'amministratore delegato di Diasorin, Carlo Rosa - è un altro decisivo passo verso l'ingresso di Diasorin nel promettente mercato della diagnostica molecolare.



Carlo Rosa, AD. di Diasorin

Grazie alla tecnologia LAMP e all'esperienza che i nostri ricercatori hanno accumulato fin dal momento dell'acquisizione di alcuni asset di Gamida Sense, avvenuta nel 2003, la società ha oggi a disposizione le tecnologie e le competenze necessarie per lo sviluppo di un'innovativa piattaforma per la diagnosi molecolare di malattie infettive.

La nuova linea di test che verrà sviluppata andrà a completare l'ampia gamma di prodotti che l'azienda è in grado di offrire già oggi sullo strumento Liaison."



Certificata ISO 9001:2000, **Isoil Industria**, che quest'anno compie 50 anni, è stata la prima azienda in Italia, produttrice di misuratori magnetici, ad ottenere le certificazioni MID ed OIML R49 che garantiscono la corretta misurazione dell'acqua. La

■ Isoil Industria Il traguardo dei 50 anni



società opera principalmente nei mercati della Portata, Analisi, Sistemi, Automazione e Controllo, Livelli.

Per il controllo della progettazione e la produzione di nuove soluzioni e per studiare e migliorare le specifiche e la qualità

del prodotto, l'azienda si avvale del proprio centro di produzione denominato Hemina. Isoil Industria, attraverso il marchio Isomag ha recentemente lanciato sul mercato il Flowiz, un rivoluzionario misuratore di portata a batteria dotato di sistema

di comunicazione wireless operante con protocollo GPRS.

I progetti futuri di Isoil Industria comprendono la realizzazione di un nuovo impianto per lo sviluppo di tecnologie di altri sistemi di misura e l'acquisizione di aziende il cui know-how possa completare e accrescere la propria forza. Orgogliosa del traguardo raggiunto, la società aspira oggi a concentrarsi sempre più sul controllo e sulla protezione dell'ambiente e a costruire un solido know-how sulla qualità dei liquidi, specialmente nel settore dell'acqua, non solo per la rilevazione delle perdite durante il trasporto, ma anche nello studio delle contaminazioni esterne.

■ Borealis Riorganizzato il comitato esecutivo



Mark Garrett, Chief Executive e Chairman

Fornitore leader di soluzioni plastiche ad alto valore aggiunto, **Borealis** ha recentemente annunciato la nuova struttura del proprio comitato direttivo.

Dal primo gennaio, il nuovo CEO è Mark Garret che va a sostituire John Taylor

e che sarà supportato da due manager di lungo corso all'interno di Borealis: Herbert Willerth, che continuerà come EVP (Executive Vice President) seguendo il core-business ed Henry Sperle il quale, da diversi anni figura di primo piano nel settore degli idrocarburi, è stato nominato EVP per il Medio Oriente e l'Asia.

I due nuovi membri che entrano a far parte del board sono Martin Kuzaj, EVP della divisione neonata Base Chemicals e Daniel J. Shook, Chef Fianancial Officer.

Attualmente rimane scoperta la posizione

di EVP per la divisione Polyolefins, quindi finché non verrà nominato un nuovo responsabile, spetterà al Chief Excutive occuparsi di questa divisione. Allo stato attuale il cambiamento più significativo nella struttura del comitato esecutivo è inerente alla creazione della nuova business unit, denominata appunto Base Chemicals, che include prodotti come olefine, fenoli e aromi, come pure melamina e nutrienti vegetali prodotti da Agrolinz Melamine International (AMI).



Da sinistra: Mark Garrett, Martin Kuzaj, Daniel J. Shook, Henry Sperle, Herbert Willerth

■ Sci-Federchimica Seminario Micro Reactors & Process Intensification

In questo seminario di una giornata, organizzato dalla Divisione di Chimica Industriale della **Società Chimica Italiana**, in collaborazione con **Federchimica**, il giorno 2 Aprile alcuni dei protagonisti dei più recenti sviluppi raggiunti nelle microtecnologie applicate all'intensificazione di processo presenteranno una panoramica sull'argomento, considerando sia gli aspetti teorici generali che alcuni esempi significativi, con particolare attenzione all'applicazione in processi di chimica farmaceutica e chimica fine. La tecnologia dei microreattori ha raggiunto un elevato sviluppo negli ultimi anni, in particolare quando alcune grandi società come Du Pont, BASF, Merck hanno mostrato la praticabilità e i vantaggi di questo approccio innovativo verso i processi chimici e ne hanno annunciato le prime realizzazioni industriali. E' importante puntualizzare che le microtecnologie applicate all'intensificazione dei processi chimici possono fornire i migliori risultati quando vengono applicate ai processi dell'industria farmaceutica e di chimica fine. Infatti, molti processi farmaceutici e di chimica fine sono, normalmente, condotti in discontinuo.

What



■ Mettler Toledo Una soluzione con Applied Biosystems

Applied Biosystems, azienda appartenente ad Applied Biosystems Corporation, e **Mettler Toledo**, hanno recentemente annunciato l'introduzione sul mercato di una soluzione integrata finalizzata al miglioramento del flusso di lavoro e trasferimento di informazioni nei laboratori nell'ambito di diverse discipline scientifiche, nei comparti delle scienze naturali, della chimica e del petrolchimico. Le società hanno collaborato per creare una soluzione davvero unica, mediante la quale forniscono ai ricercatori di questo settore i mezzi più idonei per lo scambio di dati tra strumenti di precisione e sistemi gestionali delle informazioni di laboratorio.

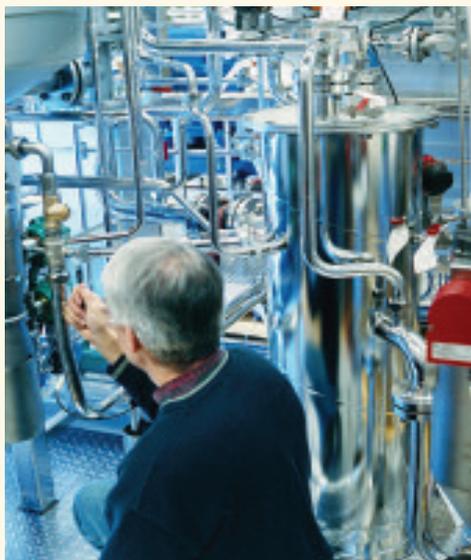
Questa soluzione integra il sistema gestionale per le informazioni di laboratorio SQL LIMS di Applied Biosystems con il software per la gestione dei dati LabX di Mettler Toledo.

Tale integrazione consente di gestire i dati in modo molto efficace, facendo risparmiare ai ricercatori tempo nei quotidiani processi di laboratorio.

Applied Biosystems si occuperà della vendita, dell'installazione e della manutenzione dei sistemi SQL LIMS, implementando l'integrazione

del software LabX. Questa soluzione unisce il know-how di due aziende leader nel campo delle scienze naturali e della strumentazione analitica: SQL LIMS potrà essere utilizzato dai laboratori per gestire l'intero flusso di lavoro, comprese le materie prime, la rintracciabilità dei campioni e la raccolta dati.





In linea con le strategie espansionistiche nel mercato Europeo dello scambio termico, **Alfa Laval** ha siglato un accordo con Carrier Corp., una affiliata della United Technologies Corp., per l'acquisi-

■ Alfa Laval Acquisita Fincoil Oy

zione della Società Finlandese Fincoil Tesollisuus OY.

La Società produce e commercializza prodotti prevalentemente dedicati al settore della refrigerazione industriale. Presente con una unità produttiva sita nelle vicinanze di Helsinki, Finaldia, Fincoil ha un volume di affari pari a 375 milioni di Corone Svedesi e si avvale dell'operatività di un organico di 150 dipendenti.

La sua attività si è consolidata nel Nord Europa e si è prevalentemente sviluppata nei Paesi Baltici e in Russia. La voce esportazione ingloba l'80% delle vendite. Alfa Laval

va così a rafforzare la sua posizione nel mercato europeo in quel che attiene il comparto, dopo l'accordo siglato non più di due mesi fa, con la società Olandese Helpman, uno dei maggiori produttori di scambiatori di calore industriali ad aria.



■ WORLD CTL 2008 Prima conferenza mondiale



La prima conferenza mondiale sulla liquefazione del carbone, **World CTL** si terrà a Parigi nei giorni 3 e 4 aprile 2008. L'evento, organizzato sotto l'egida del World Energy Council, del World Coal Institute e dell'IFP (Istituto Francese del Petrolio), riunirà i grandi protagonisti del CTL (Coal-to-liquids).

Gli esperti delle industrie che utilizzano prodotti petroliferi dei settori petrolchimico, automobilistico ed aeronautico, ed i fornitori del CTL, nonché i vari rami dell'ingegneria o i fornitori di catalizzatori, presenteranno la loro

esperienza nel corso di un programma ricco di interventi sulle grandi sfide di oggi e di domani che riguardano questa fonte di energia.

La liquefazione del carbone è oggi nuovamente al centro delle riflessioni strategiche sull'energia. Il 30% dei carburanti consumati in Sudafrica è prodotto a partire dal carbone. L'US Air Force ha recentemente concluso i suoi test in volo del B52 utilizzando questi carburanti, e i test dell'intera flotta dell'aeronautica militare statunitense si chiuderanno entro la fine del 2011. La China University of Petroleum ha da poco lanciato un corso dedicato al CTL mentre il numero uno cinese del carbone China Shenhua, inizierà nel 2008 la prima unità di CTL, che avrà una capacità di 20.000 bl/giorno.

La conferenza, considerata la tematica così attuale, rappresenterà un'importante evento per lo scambio di idee sulle sfide strategiche, ambientali, tecnologiche ed economiche del CTL.

La conferenza sarà anche l'occasione di presentare la produzione di prodotti chimici a par-

tire dal carbone (Coal-To-Chemicals) e la sostituzione del carbone con la biomassa come materia prima (Biomass-To-Liquids).

In chiusura, il premio World CTL Award sarà assegnato dal Premio Nobel della Chimica Yves Chauvin al Sig. Wasaka, ricercatore ed Executive Director del NEDO (Giappone) il cui lavoro ha contribuito alla conoscenza, al miglioramento, all'applicazione e alla divulgazione delle tecnologie del CTL.



Wasaka, ricercatore ed Executive Director del NEDO (Giappone)

What



■ Air Liquide Accordo con Acciaieria ARVEDI

Nell'ambito del programma di potenziamento della capacità produttiva dello stabilimento di Cremona, il Gruppo, una delle più significative realtà siderurgiche in Italia e in Europa, ha firmato un accordo di fornitura dei gas tecnici con la divisione Large Industries di **Air Liquide Italia**, società leader nella produzione di gas industriali e medicinali.

L'accordo, della durata di oltre 14 anni, prevede, attraverso la



**Patrick Jozon, Amministratore Delegato
e Direttore Generale Air Liquide Italia**

tubazione esistente, la fornitura da parte di Air Liquide Italia dei gas tecnici, che verranno utilizzati all'interno dell'acciaieria, oltre che dal già esistente impianto ISP, per il nuovo impianto integrato Endless Strip Production, primo impianto in grado di produrre, partendo dall'acciaio liquido, direttamente coils di basso spessore laminati a caldo in continuo (endless).

Nei prossimi anni ARVEDI investirà circa 300 milioni di Euro nello stabilimento di Cremona. L'impianto sarà in grado di produrre oltre 2 milioni di tonnellate all'anno di acciaio laminato a caldo, con un notevole risparmio di costi e una considerevole riduzione del fabbisogno energetico. Nel complesso l'Acciaieria Arvedi produrrà oltre 3 milioni di tonnellate di coils sotto forma di prodotti neri, decapati, laminati a freddo e zincati.

Air Liquide per far fronte alle nuove necessità, investirà circa 40 milioni di Euro in un programma di potenziamento della propria capacità produttiva installata sulla rete di tubazioni ossigeno (circa 650 km) che fornisce, nella pianura padana, la propria clientela e lo stabilimento di Cremona.

■ KraussMaffei Nuove nomine



Georg Holzinger

Nuove nomine per rafforzare il comparto di ricerca e sviluppo e per potenziare la propria presenza sul mercato cinese contribuiscono ad incrementare ulteriormente la rapida crescita di **KraussMaffei**.

Nel mese di gennaio, Georg Holzinger ha assunto il ruolo di direttore dell'area ricerca e sviluppo presso la divisione Injection Moulding Technology. A questa divisione, la più grande, si affiancano quelle di Extrusion Technology e Reaction Process machinery, che comprendono tutte le maggiori tecnologie relative ai macchinari per la lavorazione della plastica e della gomma. La nomina rafforza il già marcato orientamento della società per l'innovazione;

le mansioni di Georg Holzinger spazieranno dalla progettazione software alla tecnologia di stampaggio. Altra nomina di gennaio riguarda Harald Schweitzer, che si occuperà delle attività di KraussMaffei in Cina, andando a potenziare la presenza in questo mercato in forte crescita. Il manager ha già una lunga esperienza in quel paese, avendo collaborato sin dal 2002 con Epcos e Puls GmbH.

KraussMaffei è già presente con le sue unità a Shanghai, Zhejiang, Pechino e Shenzhen. Nell'anno fiscale 2006/2007 il gruppo ha realizzato un fatturato di 950 milioni di euro.

La società commercializza i propri prodotti con i marchi KraussMaffei, KraussMaffei Berstorff e Netstal, quest'ultimo specializzato nella fornitura di macchine per lo stampaggio a iniezione.



Harald Schweitzer

■ Bosch Rexroth In Italia il Pneumatics Roadshow



Il Truck Bosch Rexroth

È in Italia dall'11 al 29 febbraio 2008 il Truck **Bosch Rexroth**, tir informativo di 35 metri quadrati che attraverserà tutta la Penisola, dal nord al sud, per presentare dal vivo e in azione gli ultimi sviluppi dei prodotti e delle soluzioni pneumatiche.

Strutturato in 13 moduli informativi, il truck mostrerà gli elementi principali dell'ampio

ventaglio prodotti e soluzioni Bosch Rexroth: trattamento dell'aria compressa con tutte le opzioni, valvole e batterie di valvole con la più moderna tecnologia bus, l'intera gamma di innovativi cilindri e tutti i relativi accessori. Integrazione tecnologica tra pneumatica, elettronica e meccanica e nuovi prodotti per l'automazione industriale saranno elementi cardine dell'esposizione viaggiante.

Il Pneumatics Roadshow ha preso avvio in Piemonte, a Torino (11-13 febbraio), quindi ha toccato Milano e la Lombardia (14-18 febbraio), Padova e il Veneto (19-21 febbraio), Bologna e l'Emilia Romagna (22-26 febbraio), e infine Lazio, Campania e Puglia (27-29 febbraio).

Il truck arriva in Italia dopo aver attraversato il Belgio e tutta la Francia; terminato il tour nel nostro Paese, approderà in Svizzera e Austria.

■ Sempell Contratto record con RWE

Sempell AG, società del gruppo **Tyco Flow Control**, si è aggiudicata il più importante contratto dalla sua nascita per una centrale termoelettrica convenzionale. Il progetto, del valore totale di circa 19 milioni di dollari, vede la società fornire tutte le valvole di isolamento e regolazione per il sistema di turbine ad alta pressione, la caldaia e il sistema di bilanciamento dell'impianto, in base all'iniziativa BOA 2 e 3 di **RWE**. Nell'ambito di un pacchetto completo di prodotti dedicati al settore energetico, Sempell offre valvole personalizzate e tecnologicamente avanzate, in grado di sopportare le altissime pressioni e temperature necessarie per ottenere la massima efficienza dalla lignite. A Neurath, ad esempio, i nuovi sistemi raggiungeranno un livello di efficienza superiore al 43%, rispetto al 31% ottenuto dalle unità precedenti. Con una produzione energetica di 1.100 MW per unità, si tratterà della più grande centrale a lignite del mondo.

Per soddisfare i criteri di progetto e garantire l'affidabilità dei suoi prodotti anche nel futuro in un'applicazione così critica, la società impiegherà per la prima volta una nuova lega di acciaio.

Il progetto prevede la stretta collaborazione con fonderie e produttori di tubi tedeschi per la certificazione e la produzione di tale materiale. L'azienda può vantare un sofisticato impianto produttivo sul territorio tedesco, strumenti e tecniche progettuali innovative e un buon programma di assistenza e manutenzione che hanno indubbiamente influenzato la scelta di RWE, il più importante produttore di energia elettrica della Germania.



Sede RWE di Essen